

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA  
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY  
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE  
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTOCHIRURGIE  
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA  
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA  
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В  
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ  
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ  
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE  
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI  
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU  
ELECTROCHIRURGIE  
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII  
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK  
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN  
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE  
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD  
ELEKTROKIRURGIA TOOTED  
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ  
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII  
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU  
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI  
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ  
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU  
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU  
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI  
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

أقطاب كهربائية ووصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO  
EN - INSTRUCTIONS FOR USE  
FR - MODE D'EMPLOI  
DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
ES - INSTRUCCIONES DE USO  
PT - INSTRUÇÕES DE USO  
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ  
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ  
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN  
DA - ANVISNINGER  
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA  
TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
FI - KÄYTTÖOHJEET  
ET - KASUTUSJUHEND  
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ  
SK - NÁVOD NA POUŽITIE  
SV - BRUKSANVISNING  
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
HR - UPUTE ZA UPOTREBU  
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
SL - NAVODILA ZA UPORABO  
NO - BRUKSANVISNING  
AR - تعليمات الاستخدام



**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ****UPOZORNĚNÍ**

- Výrobek je určen pro jedno použití a je sterilizován Ethylenoxidem. Nepoužívat opakovaně. Opakované použití výrobku může mít za následek: výskyt biologických činitelů, které mohou vyvolat křížové infekce; alteraci materiálů; ztrátu původních funkčních vlastností výrobku.
- Sterilita není zajištěna v případě otevření a/nebo poškození obalu.
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti. Není zajištěna sterilita.
- Po ověření neporušenosti obalu zkontrolujte jeho obsah; v případě zjištění viditelných závad nebo poškození výrobek nepoužívejte a vraťte ho FIAB.
- Udržujte výrobky daleko od hořlavých materiálů: jejich náhodná aktivace a teplo by mohly způsobit vznik požáru.
- Přístroje musí zapojit a zprovoznit kvalifikovaní pracovníci.
- Ohledně používání generátoru, rukojetí, zemních desek, kabelů a dalšího příslušenství odkazujeme na návody k používání dodané výrobcem.
- **POZNÁMKA** Kardiostimulátory se mohou působením elektrochirurgického proudu poškodit. Neuvádějte pacienta se zavedeným kardiostimulátorem pod elektrochirurgický proud bez předchozí konzultace s kardiologem.
- Odpady vznikající ve zdravotnických strukturách musí být likvidovány v souladu s platnými právními předpisy.

**INDIKACE**

Řezání a koagulace tkání během elektrochirurgického procesu za použití kompatibilního vysokofrekvenčního generátoru.

**MAXIMÁLNÍ APLIKOVATELNÉ NAPĚTÍ 9kVpp****PŘÍPRAVA A ZAPOJENÍ**

Ujistěte se, že jsou elektroda a kabel (je-li použitý) správně zasunuty v rukojeti. Při výměně elektrody a/nebo kabelu se ujistěte, že není rukojeť připojená ke generátoru anebo že je generátor vypnutý (čekání).

Připojte rukojeť a nožní spínač (pro modely s nožním ovládním) k vysokofrekvenčnímu generátoru.

Zabraňte tomu, aby se aktivní kabel dostal do přímého kontaktu s pokožkou pacienta a aby se zamotal.

**POZNÁMKA:** V případě přesunu pacienta znovu zkontrolujte všechna zapojení.

**POUŽÍVÁNÍ**

Po zasunutí elektrody/kabelu do místa uložení zkontroluje funkčnost nástroje podle pokynů uvedených v návodu pro rukojeť.

Během procesu vždy zvolte nejnižší možnou úroveň energie. Jestliže je koagulační kapacita elektrody nižší vzhledem k normálu, nezvyšujte vysokou frekvenci bez provedení následujících kontrol:

- Správné umístění zemnicí desky
- Správné zapojení kabelů a jejich konektorů
- Správná aktivace funkčních tlačítek (ruční nebo nožní)
- Případné poškození izolace kabelů
- Případné zašpinění elektrody a prodlužovacího kabelu (je-li použitý)

	Shoda se směrnici 93/42/EEC		Varování, čtěte průvodní dokumentaci		Čtěte uživatelskou příručku		Objednávací číslo
	číslo dávky		Datum výroby		Doba doporučené spotřeby		Nepoužívat opakovaně
	Sterilizováno etylénoxidem		při poškozeném obalu nepoužívat		neobsahuje přírodní latex		Nevystavujte slunečnému záření
	Doporučená vlhkost		Doporučená teplota		Výrobce		Počet kusů



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - [www.fiab.it](http://www.fiab.it)



52502390IU9A - 2019/06